

Ngày thứ sáu 27 Octobre 1933 Mùng 9 tháng Chín (dù) năm Quý Dậu

Lục tinh tân văn

Năm thứ 26 Số 4520 Mỗi số 0\$06

Chủ-nhơn: NGUYỄN-VĂN-CỬA

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY BÁO-QUÂN: 57, Rue Lucien Mossard - SAIGON

Chủ-nhiệm: LÂM-VĂN-NGO

Mỗi số 0\$06

Giúp người Pháp và Ấn thất-nghiệp có thể phần hồi nguyên quán

Một việc có ảnh-hưởng tới đến chánh trị xứ này... Chúng tôi mới đọc trong một tờ báo Pháp ở đây, cái tin sau này...

Giận chồng, ghét con của chồng rồi dốt nhà

Trong một rừng của bọn Một bà phụ táng... Ông Morere là một văn nhân chủ quán ở rue Barré...

Giả dưng đôi đăm

Ở bên kia trời, bên kia cửa biển... Giả dưng đôi đăm... Ông Morere mới từ la thành-phố...

Một lần tham-khám làm sỏi sỏi cả dư-luận thế-giới

Vụ năng tuyệt-sắc Violette Nozière... Hác điện-tử... Theo báo quan B (thời Lorraine)...

Số bạc trợ-cấp ấy là 200\$00, phát ra như vậy... Những người Pháp nào không-thành-nghiệp...

Ông Albert Sarraut đã trả lời CHỢ ĐỪNG RA LẬP TÒA NỘI-CÁC... Nội-các mới sẽ đưa vào đảng Tân-Xã-hội Renaudet...

Một đám cưới kỳ khôi ngoài Bắc... Vợ tôi... Bà C. mấy hôm hôm nay...

Một lần tham-khám làm sỏi sỏi cả dư-luận thế-giới... Theo báo quan B (thời Lorraine)...

Ông Albert Sarraut nói tới đã bắt đầu tiếp kiến thêm một vụ-như trong chánh giới... Văn đề mà ông chú ý trước hết...

Ông Sarraut nói rằng ông muốn lập một tờ Nội-các dựa vào đại-đa số-cước-tuyên của hội năm 1932... Ông Sarraut nói rằng ông muốn lập một tờ Nội-các dựa vào đại-đa số-cước-tuyên...

Ông Sarraut nói rằng ông muốn lập một tờ Nội-các dựa vào đại-đa số-cước-tuyên của hội năm 1932... Ông Sarraut nói rằng ông muốn lập một tờ Nội-các dựa vào đại-đa số-cước-tuyên...

Ông Sarraut nói rằng ông muốn lập một tờ Nội-các dựa vào đại-đa số-cước-tuyên của hội năm 1932... Ông Sarraut nói rằng ông muốn lập một tờ Nội-các dựa vào đại-đa số-cước-tuyên...

Ông Sarraut nói rằng ông muốn lập một tờ Nội-các dựa vào đại-đa số-cước-tuyên của hội năm 1932... Ông Sarraut nói rằng ông muốn lập một tờ Nội-các dựa vào đại-đa số-cước-tuyên...

Ông Sarraut nói rằng ông muốn lập một tờ Nội-các dựa vào đại-đa số-cước-tuyên của hội năm 1932... Ông Sarraut nói rằng ông muốn lập một tờ Nội-các dựa vào đại-đa số-cước-tuyên...

Ông Sarraut nói rằng ông muốn lập một tờ Nội-các dựa vào đại-đa số-cước-tuyên của hội năm 1932... Ông Sarraut nói rằng ông muốn lập một tờ Nội-các dựa vào đại-đa số-cước-tuyên...

Ông Sarraut nói rằng ông muốn lập một tờ Nội-các dựa vào đại-đa số-cước-tuyên của hội năm 1932... Ông Sarraut nói rằng ông muốn lập một tờ Nội-các dựa vào đại-đa số-cước-tuyên...



ngoài

Tinh hinh khong di yen c

Tay dau-cach-mang ban c

Ôi miên TĐ tay chạy hóa N

Một đám cưới kỳ khôi ngoài Bắc

Một đám cưới kỳ khôi ngoài Bắc

Một đám cưới kỳ khôi ngoài Bắc

Additional text at the bottom of the page, including page numbers and possibly more news snippets.

ngoài cõi trời nam

HUẾ KY

Tình hình Mỹ Đình được yên ổn

Mưa dông gần tới, thì tình hình kinh tế bên Mỹ là càng ngày càng nguy cấp. Ở miền Trung-dông những người chịu nạn giúp nhau lại, ra một chống cự với chính phủ, cho đến các thương-gia nhỏ cũng rủ nhau - buôn vớ + vớ chôn trại, nông-gia mà làm dự...

Ở các miếu kỳ nghệ, thư thầy làm rau xanh muối dưa...
 Nhưng người tiến thủ hàng hóa phân-đội việc-gia các hàng hóa là một cái ảnh hưởng của chính sách kinh-tế.

KIỆM

Tay đầu-dọc bỏ cách-mạng đi bị bán chết

Bangkok, 26 Oct. - Phya Srisodhi Songgram là người cầm đầu bọn phân loạ kinh-tế, trước kia đã bị chính phủ Xiêm treo giá thưởng là 500.000 đồng để bắt sống. Nhưng vì các chính-phủ cho hay rằng Phya Srisodhi Songgram đã bị bán chết, trong một cuộc giao-chiến ở miếu gần thành Kanchi. Thành này đã bị binh chành-phủ chiếm rồi.

Ở miền Thượng-tây dân Tàu tay chày hàng-hóa Nhứt

Thompson, 26 Oct. - Ở miền Thượng-bắc, người ta thấy dân Tàu càng tay chày hàng-hóa Nhứt kịch-lợi hơn trước. Mới đây, có nhiều thương-gia Tàu, mua gạo của nhà buôn Mỹ no. Nhưng nhà buôn Mỹ này lại mua của Nhứt. Bọn thương-gia Tàu ấy phải trả lại, hũ gạo kẻo mua và phải bỏ tiền.

Tôi đọc nguyên tiếng

Giá mỗi cuốn: 0\$20
 Có bán tại nhà in Union Nguyễn-văn-Cửa, 57, rue Lucien Mossard.— SAIGON

PHÁP HOA VIỆT TỪ THOẠI

Số: 2 SOẠN-GIA: Cao-minh-CHIÊM Trần-trung-HÁP A.-Ab.
 Abbess: nữ tu-đạo viên viện tuồng.
 Accéder: sanh trong những nòng (sanh nòng rựng mủ).
 Abdai ou abdallah: hồi giáo giáo-sĩ chỉ xưng (danh hiệu giáo sĩ của đạo Hồi-Hồi).
 Abdiquer: 1 nhúng vùi (nhúng người); 2 phao-khi (ném bóng).
 Abdomen: đợ phúc (bụng ruột).
 Abolir: bãi bỏ (cứu đời con hay đở an cho ăn).
 Aberration: 1 người hoang bang tình chi vận hành, hành trạng sa (người sao đi đưng đưng) (danh từ thiên-văn); 2 lệch-quang (lệch ánh sáng) (danh-từ vật-lý-học); 3 mệu ngợ (lầm lạc).
 Absoluer: đợ phúc (bung ruột).
 Abolir: bãi bỏ (cứu đời con hay đở an cho ăn).
 Aberration: 1 người hoang bang tình chi vận hành, hành trạng sa (người sao đi đưng đưng) (danh từ thiên-văn); 2 lệch-quang (lệch ánh sáng) (danh-từ vật-lý-học); 3 mệu ngợ (lầm lạc).

Ong Sarraut lập tòa Nội-các

(Cố chấp trương nhất)
 Ông Sarraut lập tòa Nội-các (Cố chấp trương nhất). Ông Sarraut lập tòa Nội-các (Cố chấp trương nhất). Ông Sarraut lập tòa Nội-các (Cố chấp trương nhất). Ông Sarraut lập tòa Nội-các (Cố chấp trương nhất).

Vụ nàng Viollette Nozière

(Tiếp theo trương nhất)
 Bà Viollette Nozière là một nữ tử xinh đẹp, sống cùng chồng là một người đàn ông giàu có. Bà Viollette Nozière là một nữ tử xinh đẹp, sống cùng chồng là một người đàn ông giàu có.

Rượu-hiệu DUBONNET
 Rượu bổ và đường lấp sức-lực lại
 Trong gia tộc giờ uống rượu DUBONNET thì trước giờ ăn cơm mới hết bữa tiệc
 ĐẠI-LÝ ĐỘC-QUYỀN
 Compagnie Optory. - ROBIN

huyện Cao-Miên Một vụ án-mạng

Một vụ án-mạng ở huyện Cao-Miên...
 Ở miền Thượng-tây dân Tàu tay chày hàng-hóa Nhứt...
 Tôi đọc nguyên tiếng...

Thê-thao TỔNG-CUỘC THÊ-THAO ANNAM

Hội nhóm bữa 24 Oct 1933
 Chương trình các Coupe này bắt đầu hôm hội và sẽ khởi cuộc chia-nhứt 5 o-mbre sắp tới.

HỘI THƠ HỒ HẠM

Hội nhóm bữa 24 Oct 1933
 Chương trình các Coupe này bắt đầu hôm hội và sẽ khởi cuộc chia-nhứt 5 o-mbre sắp tới.

Chị khách-xang ở đảng Victor Cousin...
 Bà Viollette Nozière là một nữ tử xinh đẹp, sống cùng chồng là một người đàn ông giàu có.

SAVON VIET NAM
 TỐT HƠN HIẾT
 Giấy ít tin nhiều
 Số báo hôm qua, chúng tôi theo điện tín A R I P. Tuyệt vời tên khách-truởm ông vàng trong tiệm cá-móc Hanoi đi mất. 60 đồng phùng tiền trên 10.000 đồng.

Một người đàn-bà bị ăn trộm danh-thiệt-mạng

Một người đàn-bà bị ăn trộm danh-thiệt-mạng...
 Bà Viollette Nozière là một nữ tử xinh đẹp, sống cùng chồng là một người đàn ông giàu có.

Chứng sự Bernard Bức thư tình

Chứng sự Bernard Bức thư tình...
 Bà Viollette Nozière là một nữ tử xinh đẹp, sống cùng chồng là một người đàn ông giàu có.

Giấy ít tin nhiều

Giấy ít tin nhiều...
 Số báo hôm qua, chúng tôi theo điện tín A R I P. Tuyệt vời tên khách-truởm ông vàng trong tiệm cá-móc Hanoi đi mất. 60 đồng phùng tiền trên 10.000 đồng.

NHỚ ĐỌC Ở TRƯỞNG 6: ĐIÊN MÁT VÀNG PHAI

NHỚ ĐỌC Ở TRƯỞNG 6: ĐIÊN MÁT VÀNG PHAI...
 Bà Viollette Nozière là một nữ tử xinh đẹp, sống cùng chồng là một người đàn ông giàu có.

Aberr: mê ngộ (mê lầm).
 Abêtr: ngu lộn-gia ngu gạt người.
 Ab hoc et ab hac: vớ trí thừng mào, thất diệu bát đảo.
 Abhorrer: yếm ó, bần chán, ghét, giận.
 Sabborrer: tương hân (giận hâu).
 Abime: 1 thắm uyển (vực sâu); 2 đĩng ngực; 3 tai biển; 4 đợi tảng (dĩ mả).
 Un abime de science: bác học chỉ nhơn (người học rộng).
 Abimer: 1 sớ - trăn nịch (khến người đăm đười); 2 sớ bả-hoại (khến việc hư hỏng).
 Sabimer: 1 đợi phệ (lởb); 2 trảm luận.

Abi: phò-rừ, thúi cu.
 Abolissement: phủ chỉ (bỏ đi, thối không làm đợu).
 Abolition: vớ hiệu (không song liên).
 Abolitionnisme: nó lệ giã-phồng luận (luận về sự nô lệ giải phóng mà sự nô lệ chỉ lư-a (lu-a về bộ việc mả-nh).
 Abolitionniste: 1 chủ-trương phủ chỉ mệi nó (người chủ-trương việc vô bản nó bóc); 2 quan thủ phần đợi đưng (đưng phân đợi quan-thủ).
 Abolitionist: 1 yếm, ó; 2 kẻ đợi sớ (những việc khả đợ).
 Abolitionnisme: 1 phủ nhiều (gạo có; 2 biễn-áp (mệng lư-oai mau mản). (Gua rau).

Parler d'abondance: xút khẩu thành chướng (mệi miệng thành văn chướng).
 Abondance: phồng mềi (màu đợc mềi).
 Abundance: biễn mềi nóit phá; đả đả lịch (nhữ-nữiệu can-hi) xuất đợi hâu-Tin.
 Abundance: huyện lư-oai chử-và-chữ-và (văn-chữ-và có vớ mợi rừ).
 Abonder: 1 sung túc (đấy đợ); 2 tương đợng (đợi nhau).
 Abonder dans le sens de 1 vựt ưu: giủ nhơn đợng 1 (a cung người đợng đợi-k).
 Abonnement: đợi-định (sởi đợi đợi).
 (Gua rau).



LOTION NYTHIS
Celle Frères Paris

THUỐC NHỨC ĐẦU ASPIRINE DES USINES DU RHONE

CHỮA KHỎI NHỨC ĐẦU BỆNH CẢM BỆNH GHÍP CÁC CHỨNG ĐẦU NHỨC

Thuốc này tự nhiên là công hiệu hơn vàng chớ tin

ĐƠN KÝ TÊN BIỆT "USINES DU RHONE"

1267

CHỨNG NÀNG ĐUA TRẺ BÀ LỚN LÊN MÀ ĐUA KHÔNG ĐÓ CHO NÓ ĐỪNG THÌ PHẢI CHO NÓ ĂN BỘT SỮA

NESTLE



CON-CHIM

là một thứ vật thực lành, hồ và dễ tiêu hóa

Hãy ăn NESTLE số 35 đường Mac-Mahon có sách dạy nuôi dưỡng con nít bằng bột quốc-giữ của bác sĩ Vidal, qui Bì qui Có muốn dùng xin hỏi tại hàng sẽ giới thiệu.

CE QUE FEMME VEUT...



PARFUMS EXQUIS

Tiểu ĐỘC PHÁT HẠN

TA LOC
Máu trắng thuốc

SAN-SŨ-PA-RAY
PA-RI-DI-EN-NŨ

(Salseparille Parisienne)

Thuốc chuyên môn rất công-hiệu để chữa bệnh ngoài da

THANH LƯƠNG

Hàng tại khắp các thành phố

Hàng buôn tại số nhà 9 Rue Vivienne PARIS

Ở PARIS

các bà xinh đẹp muốn giữ cho da mặt được mịn màng hoài thì dùng

CREME SIMON

thật hiệu nghiệm, hợp theo vệ-sinh, giúp ích được và đáng nên dùng.

Mỗi buổi sáng và chiều, khi rửa mặt rồi, còn dưỡng ướt, thoa nó lên sẽ thấy hiệu quả ngay liền.

Quả là không cần phải lựa lựa nữa, quả là nên chăm một thứ đó mà thôi.



CREME SIMON
POUDRE SIMON SAISON SIMON

THUỐC HOÀN ĐỘC HIỆU MORRHUOL CHAPOTEAUT MO-RU'-ON SA BỐ-TÔ

Hãy hơn đấng què cá lam cho khi uông khỏi nhòm.

Nó là một vị thiên hạ hay dùng từ ho gió, ho lao, ho tởn.

Một chỉ trở lại đường Vivienne Paris, mỗi hộp 1/2.



TÌ-VỊ DƯỢC LẠNH MẠNH NHỜ THUỐC BỘT CỦA ÔNG TÂN-SÍ Y-KHOA

POUDRES DE COCK

Quê ông, qui bị bệnh ăn không đặng, do hóa chất trở khó nuốt, nặng nặng ra là nước lợc, sau khi ăn xong rồi chẳng? Qui ông, qui bị hạ hạ chưa dứt, nhất đầu chóng mặt, hay nấp ngủ giấc, khi mới thức dậy, buổi sáng trông như thấy lại mới (thời nhiều) nhấc bụng không? Qui ông, qui bị ăn uống không thấy hết hơn da, buồn mửa, khi thì thán da khi thì buồn không? Có đau nhức ở đầu bụng, rồi một một nhức, buổi sáng? Bị, làm đau tức ngực, không lao mà không được nghỉ?

Đi thuốc bộ Poudres de Cock dùng trong hộp (thiết) để bán trong các tiệm thuốc tây và tại nhà ông chế thành JEROMONT, Hinh Nord

Thuốc mới bài, uống vào lỗ miệng, trị

BINH TIÊM LA

Uống thế khỏi chích thuốc

Thuốc viên BISMUTH

Thuốc viên STPHILIS

SIGMARGYL

Laboratoire Chimie-thérapeutique, 2 Place du Théâtre-Français, PARIS, et toutes Pharmacies.

A. Salignon, L. SARREAU, Pharmacie Normale, J. MOR, Pharmacie Centrale.

Liên trai chí dị

Chuyện bà Lưu-phu-Nhà

Giếp theo

Qua Ấp-rê gần lều, bán dung bình gỗ-độc mà trị tới chàng Kinh-Khánh với Liêm-Sanh muốn dùng hỏi là cho nhiều mà còn hẳn ra. Từ ra mua thì chưa xong mà Ngô-Khánh đã chết quơ trong nước. Liêm-Sanh thường giúp đỡ cho vợ.

Đến sau Liêm-Sanh thì đi, mới đi đâu được giá sang lều.

Thao đi Cái bình tương chữ Thâm với chữ Bần, thì thấy trong tay nhân lều, chớ nên bỏ theo chàng này, thấy gương Ngô-Khánh vậy, cũng đã mà rằng đời

Ma dãi, tiệp.

Đồ-tai-Tai là người ở Cửu Giang, vợ nhà đương đàn, mà những anh em chẳng hợp lại thì đi ăn Trạng-Cửu.

Ngày kỵ chạng thạc đầy sấm, rửa mặt xong, mới cho vợ hay, rồi đi thay y-phục, vừa muốn ra đi, bỗng thấy người vợ vàng lều mà, lại nói rơm rì một mỉnh, đượng như nói chuyện với ai đó vậy.

Đồ lỳ làm là, bên bước lại bên giường kêu mà nói; người vợ vàng kêu thì hoảng sợ. Người nhà đến lấy làm lạ, vì lúc ấy trong nhà thì tối. Thấy cái gương chệch, cả bà mẹ chưa chừa, ai ngờ đi ngủ cho bà lý niệm hơn về phá khuấy đàn con. Đồ lỳ nói rằng: Có phải mẹ về đó chẳng mẹ?

Người vợ lý niệm rằng: Có lẽ sao-sinh, mà không biết của mình sao?

Đồ nói: Nếu quả là của, sao lại về phá khuấy đàn con của vậy? Người vợ lý niệm tiểu tự

của, lờ ra mà nói rằng: Tôi chừa công vi đàn con, nên mửa về đây, sao lại còn bán của là nghĩa là m sao? Vợ con là phải cưới, con người muốn đàn bà nó, người làm đàn là Lưu-phu-Nhà. Chả rằng ai mà xin nó được một kho, chớ có mua của nó đâu đi đâu sao đi được, con phải cho kiếp.

Đồ vàng lều, đem giấy tiền và bạc ra mà đốt nư trường, ngó, kẻo họ người vợ nói rằng: Bọn người ấy đã đi rồi, coi không hề bỏ bụng của, bà mẹ nhà con phải làm tiệc mà đãi, đồ đáp cái on nấy mẹ on gia gia con quen qua, không lý việc lờ nấp nấp; vậy đàn bà đó, case mượn vợ con xuống quê mà bả.

Đồ nói: Uyển minh các nhân, làm sao giúp được, xin con đừng sợ.

Người con nói: Có cần sợ đi rồi trở về, cho đi một hay sao mà sợ, việc này là việc của con, thì nó phải chịu nhọc với mẹ con.

Nói rồi thì làm thúi, làm thúi, nằm yên làm như chết, hỏi làm mà tỉnh lại. Đồ hỏi thì nói rằng: Con nói thì nói, nhưng con nói thì nói, thì nói mà không biết chi hết; anh lý nói mà không biết chi hết; anh lý nói thì, thấy người đến muốn bắt tôi, may nhờ có chú nhân ai và một tôi lấy bạc mà làm lờ rồi, nên họ mới đi thì thấy trong tay của đại đình tôi muốn ăn cắp một đĩnh, đồ đánh mà ăn, bà mẹ nghĩ, chớ nói tôi rằng: ai mà làm làm gì đó, đồ này mà đáng được hay sao mà lý? Làm tôi phải ở thực tại, không dám động tới.

Bồ thấy vợ đau mà nói như vậy thì bản tin bần, chớ không chớ chi là lời nói thiệt.

Đang bàn bạc, người vợ đương chuyện trở, cuối cuối nói nói-vung nhòm mắt lại thì bắt rồi con nói rằng: Tôi muốn về con con no thấy các của của, nên lòng tham quá, nhưng đồ cũng vì nghèo quá mà, nên của cũng chẳng trách gì; nay

Chuyện Diêm La

Đồ lỳ Lai-vu, con người và Tả-Tai là Lý-Trung-Cai, lãnh binh của thành, chẳng chịu ăn, cách vai ngay thì ông lý, lý nhất một lần, năm ông lý giữa ai; là bốn ngày, một năm ông lý. Có một ông lý, thì nói rằng: Ông ông này ai mặt mà không chịu nói lại con ai biết được.

Cũng một lần lý cho một người đồng ở trong làng, tên là Trương-Sanh, vai ngay cũng chết một lần. Có người nói tên là Lý-Trung-Cai tên là Lưu-phu-Nhà của Ông. Nhưng liền đời trước của ông, đều thuật lại hết.

Có kẻ lý nói rằng: Nếu vua thì đời ông sống dưới Âm-tiêm những 4 thế kỷ?

Trương-Sanh nói: Tôi không nhớ có thể được, dù có nhớ một đời là bao nhiêu ông có mặt đời Tả-Tai ra danh vậy be được rồi chi đó.

Vợ be trừ quân cướp

Kar-Linh-gi, một người giặc có mưu họ, trong nhà có một người theo, dùng tay anh dũng, mà bị vợ làm khổ không chịu mang đàn đi; tay này và đời sau ngang cũng hết lòng can phụng, chẳng chút ai đời. Người chồng thấy vậy càng thương, thường hay nói toạc đi. Nhưng ngang cũng chẳng hề có miệng can trách vì lòng tiêng gì.

Đem kia có một đấng ác-cướp hơn vai một người, lờ trong nhà vợ, đẹp của rằm rằm, của giặc mưu họ; hai vợ chồng người chết, kinh hồn hoảng vía, rụng rây như thừng-lông.

(Mạt tiếp)

Si vous voulez
réviser les livres de Grammaire pour aller pro-
lion les livres de dessin comment faire les
peintures diverses
l'huile, au pastel &
laquarelle

L'Adresse pour
l'imprimerie de l'UNION
NGUYEN-VAN-CUA
57 rue de Choisy le Roi, Saïgon

NƯỚC MẠCH SUI L'ANGSA HIEU
VICHY CÉLESTINS
ƯỚC TRÒ LÀNH CÁI CHỨNG:
Nhức xương cổ, bệnh hay mệc dai, đau mình nhức
gân, đau lưng cụt, đau đầu nhức

CÁC VỊ SÀNG HIỆU VICHY-ÉTAT

SÉL VICHY-ÉTAT
PASSELLES VICHY-ÉTAT
COMPRIMÉS VICHY-ÉTAT

COI CHỜNG LẮM BỒ GIÁ MAO, HẮT CHỨNG

PIULES PINK
RẤT THẬN HIỆU BÈ CHỜNG LẠI SỰ YẾU MỆT CỦA CÁC CƠ THỂ

Thuốc **PIULES PINK** sinh nhiều máu tốt và làm nhuận các
cơ thể; thuốc này làm cho huyết khí, làm cho các cơ thể trong da dày
thông minh và giúp sức mạnh cho các cơ thể của cá các cơ thể.
Cho nên thuốc **PIULES PINK** thật đáng gọi là thuốc da
thần h è đ a chữa bệnh thiếu-máu, bệnh phàn-muộn, bệnh gầy mòn,
các bệnh tội thì lớn sẽ và
bệnh trở về già, bệnh đau
bao-bì, bệnh nhức đầu, bệnh
cạn lực môi mệt.

Thuốc **PIULES PINK** bán tại khắp các hàng bán-chế tây

PHAI COI CHỜNG BỒ GIÁ MAO
HỮU NẠI CÀI KẠI TÊN : MIDY

SANTAL MIDY
(Sân-tan Mi-đi)

Thuốc này hiền và tinh hảo để trị bệnh *dau tau*, mới
cố gì đều thần hiệu, (không có dùng thì Copahu và
không cần thực).

Mỗi hoàn bạc đều có đóng hiệu MIDY.

Buôn bán lớn số, 8, Đường Vivienne, Paris.
Trong máy nhà Thuốc.

CÁCH TRỊ BỊNH ĐAU
CAN, TÌ, PHÈ PHÙ
BĂNG THUỐC BỘT
POUDRES DE COCK

Có nhiều vị trí về người khoa uấn
của thuốc chữa trị bệnh đau này
đau một vị trí một lát mà thôi lại
hình ảnh của người này, ông là vị thuốc
không thấm vào cơ thể.

Cần nhứt ai ở nhà muốn trẻ cho
trẻ nhất. Thuốc bột Poudres de
Cock là một vị thuốc thần diệu, cứu
mang vì nó làm cho Can, Tì, Phè phủ
được trong sạch, làm cho máu và
đông mạch máu làm cho vận động
cho người.

Tất cả bột Poudres de Cock
vật thực sản nó tiêu hóa cũng được
hết, nó thấm và bổ máu thịt, đem
hết cho được k'k' sanh.

Một vị thuốc khác lại cho trước
giỏi, rất an toàn, không tiêu hao
từ một trường, sinh một trường bao tử
vắng một, đau dạ, máu cho chúng
hình ảnh không tốt, sinh huyết suy,
giảm ghê, giảm bớt, bệnh nước tiểu
nguy như có máu trắng trong ghê
đau ban thừ, vị trí lỗi và các chứng
bệnh nặng hơn nữa, trước đây là
bệnh trí, nếu uống một liều thuốc
bột Poudres de Cock.

Một thuốc bột Poudres de Cock
đang trong hộp thuốc để bán trong
các hiệu thuốc tây và tại chỗ bán
ở thành JEUMONT (FR. NORD).

Nói sơ lược về nước Nhựt
III. - Mộ hung

Nước Nhựt nhờ ở theo-leo
mỹ cái-đào nên đường giao
thiệp với các nước khác cũng
lệ có, nhờ vậy mà vua nước
Nhựt trở nên người mà cái trị đời
này qua tới đời kia. Qua tới
năm 1868 thì nước Nhựt chia ra
tờ bầu bà mà trị dân cũng như
nước Escosse thoả xưa vậy. Tại
đó tranh hùng tranh bá với
nhau, rồi này đánh đây kia,
đánh kia đánh phe nó. Tuy vậy
mà cứ giữ danh-vực làm gốc bộ
coi sự nguy hiểm như hổ, nhìn
cái chết như không, rên co
người nói rằng dân này bực
ánh hùng nước Pháp-nhờ ở đời
trước cần dân cũng không
bằng người Nhựt.

Đây xin nhắc một cái sự tích
an ninh của người Nhựt ra
đây cho đồng bào là xem.

Vào hễ lần này tin bình nghĩa
nói người Nhựt-bình nhứt đồng
nhiệt tình gì cũng mở bụng để
chứng kiến cái lòng ái-quốc
minh nhưng không biết gì tích.

Hồi đời thế kỷ thứ 17 có một
vị anh hùng kia tên Asano Nag-
anori ngày nọ qua đời về bình
giàu. Ông là thì mới vào triều nên
làm sao biết lệ phép trong trạo
quay nên thường ngày xin với
quan là bộ chỉ biên giới minh.
Quan là họ Kira Yoshihide
không thấy là-lạc gì hết nên ư
v cho qua ngày giờ, của ông
Asano Naganori tuy xưng hũa
xưng bà nhưng nghề biết lấy
bạc tiền dân mà đi để nên công
riêu như sa mắt mà chấp, Ngày kia
ông ta giận trạng hồng hào cầm
cây gươm óng ánh lấy trộm
mặt quan là bộ Kira Yoshihide
mà vửa đâm vửa nói! *Bàn*
đáy *giây* *trẻ* *một* *sự* *đồng*
lên *on* *cái* *đường* *buộc* *lại* *giây*.

Vì theo phong tục nước Nhựt,
cấm không được ai vào trong
đền vua mà cầm gươm xông nh
hết, nên nhà nước bất an
Asano Naganori phải xin với
quan là bộ vị anh ta đánh tội
chỗ quốc-cấm và con *xứ*
mộ hung là khác.

Khi anh Asano Naganori bị xử
mộ hung rồi nhà nước lại còn
biên lịch để cai và bắt 47 người
làm tội đây đi về khác. Tự đó
hội tội này không chỉ như như
không dần, nên tâu lên hay sang
xứ này, mai sang xứ nọ thế.

Còn quan là bộ Kira Yoshi-
hide tuy trị được tên chúa lễ
rất nhưng trong bụng không
yên, vì biết rằng thế nào chẳng
sau thì trước bấy tội của ông
Asano Naganori cũng trả thù
cho chủ mà đến giới minh.
nên từ đó ban đêm những ban
ngày trong dinh quan là bộ đầu
canh giữ nghiêm trang còn đi
ra thì cũng có lính theo hầu hộ.
Một năm như vậy quan là bộ
Kira Yoshihide không hề dám
ra khỏi ra nhà đi một mình
không lính tráng theo giới giữ.
Lần lần ông ta bớt sự mới người
ngoại vì ông ta nghe rằng người
làm đều hay tới của Asano
Naganori đến là phương xa

biere
LADUE

GIÓ MẶT BUỒI CHIỀU

Thức là dễ chịu, nhưng cũng có
khi quan ngại, cuộc chơi tàn cuối,
ta về về nhà, lờ khờ ta bị cảm
lạnh. Muốn trừ bệnh ấy, ta cần
mang phông

KỆ THUỐC WYBERT
ngậm luôn trong mồm, để nó tan
giải. Kệ thuốc đó làm cho ta dễ
thở và trở được những vị trong họng
phải. Ngậm kẹo thuốc WYBERT
không quan ngại gì, vì không hại
gì cho bao-bì và răng cả.

Wybert

KỆ THUỐC WYBERT
bán tại các hàng bán chế tây,
mỗi hộp có hơn 300 viên

liên-nhân tới ngày giờ lo nhỏ
điểm nhỏ đống ché không lông
lo báo thì chỉ bắt. Nên một
bên kia người ta bắt được một
người làm tội của ông Asano
Naganori sự gì chết năm già
đương cái.

Có một vị anh hùng kia thấy
vậy nên nhờ nước miếng vào
mặt tên đó mà nói rằng: *cái*
giàng *giàng* *khẩn* *kiếp* *không*
biết *trở* *lại* *cho* *chết*!

Thấy việc hành tàn của cậu
đó thì ai nấy đều ngờ là thiệt
bọn này hiệp nhau không
đam quyền sinh vi chết, chẳng
đo bọn đó giả giàng giả điếc cho
qua ngày tháng mà cho dịp sự
r tay báo thù.

Lại báo đến tháng Février 1703
mùa gió lo-bò, bọn ấy cả bắt
47 người áo vào vậy nhà bắt
ông Kira Yoshihide ra một tội
mà thế chết minh, 47 người ấy
bên đó đến án mạng tế-nên
đều qui tội trước mà chủ mà
tê. Đầu đó xông rồi 47 người
ấy đều mở bụng mà chết theo
chết.

Khé 47 cái mà ngày nay người
Nhựt vẫn còn công tế thường
thì lại thấy một cái mà cũng
chôn rồi đó nhưng lịch ra xa,
hỏi ra thì là má ý là má của
một vị anh hùng kia vị tướng
lâm nên giương trước mình vào
mặt người làm tội anh Asano
Naganori nên người khi nghe
47 vị anh hùng ấy chết rồi
người xông, rồi đó mở bụng ra
mà chết.

Nhưng thời Kiri khải thay
vị trí cái chết của người
Nhựt dám mở bụng, tưởng ông
đều cũng nên khác.

Đến đời giờ người Nhựt cũng
thường thì máy ché mà mở 48
vị mở bụng mà công tế làm.

P. L.

PULMONIA

Rất thần hiệu
chứ các bệnh ho
ho sưng phổi
ho nặng sắp lao
đau ngực
E. LEONARD, fabricant de médicaments
cong nghiệp các bán chế tây
ở đường 2, MÊLI-SHAW (CROSS-ROAD)

Quét v! !

Muốn mượn về hình thiết
lời đồng làm lời rao cho có
hiệu-quả:

Muốn về hình dạng in
trong sách, hình vẽ theo
yết-thị lời rao buôn bán.

Các thí tranh hoa mi-
tạt thiệt khéo về bằng
phấn hoặc bằng dầu, vãn
vãn...

Lần mới đến thương
nghiệp tại
Imprimerie de l'Union
NGUYEN-VAN-CUA
57 rue de Messard SAIGON.

CỬ DỪ GÌN THẬN-KINH
THÌ LẠI MẠNH
NHƯ XƯA.

Khi ai đau thận nên mua một hộp
THUỐC VIỆN FOSTER, bệnh sẽ khỏi ngay.
Lời xin lưu ý đê giàng. Vì nếu ai như đau,
chóng mặt, mặt ngừ và đau như kho chui, chỉ có
đây chừ-dinh rất công hiệu cho các bệnh san-phảy:

Đau lưng Nướu tiểu đực Còi xương-phần-
Bệnh thấp Sưng bàng-quang quàng.
Đau gan-quần Qúi lợi tiểu Huyết tiểu sinh
thắt lưng Sưng mắt-cá-chấn mứơc đầu vãn

Một hộp **PILEULES FOSTER** Hai Hộp
8^h50 14^h85

CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG
Bán tại các hàng bán chế tây và gần mua tại nhà
H. BINAC, Thợ-m, số 28 Phố Ferdinand, PARIS.